

# SILVERCREST®



## BATHROOM SCALES SPWSD 180 A2

**HU**

### SZEMÉLYMÉRLEG

Kezelési útmutató és biztonsági tudnivalók

**SI**

### OSEBNA TEHTNICA

Navodila za uporabo in varnostna opozorila

**SK**

### OSOBNÁ VÁHA

Návod na používanie a bezpečnostné pokyny

**DE AT**

### PERSONENWAAGE

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

TARGA GMBH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
GERMANY

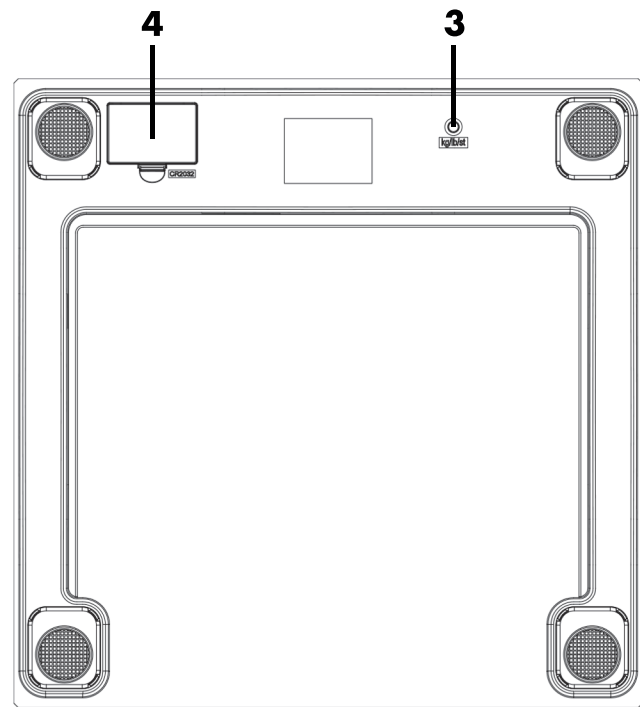
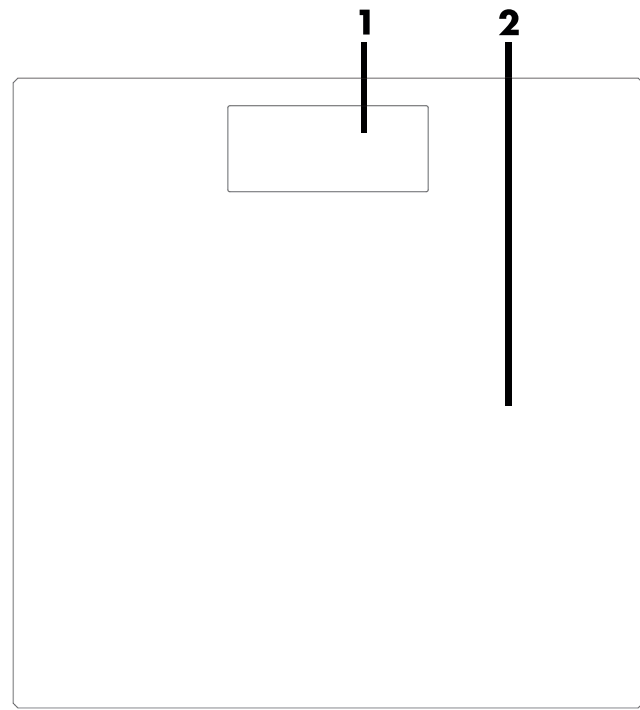
Legutóbbi adatfrissítés - Zadnja posodobitev  
Aktualizácia na základe najnovších informácií - Stand der Informationen:  
08 / 2021 - Ident.-No.: SPWSD 180 A2 082021-1

IAN 373247\_2104



IAN 373247\_2104

**HU SI SK**



<b>Magyar .....</b>	<b>2</b>
<b>Slovenščina .....</b>	<b>14</b>
<b>Slovensky .....</b>	<b>25</b>
<b>Deutsch .....</b>	<b>36</b>

## Tartalomjegyzék

---

<b>1. Tervezett használat .....</b>	<b>3</b>
<b>2. A csomag tartalma .....</b>	<b>3</b>
<b>3. Műszaki jellemzők.....</b>	<b>4</b>
<b>4. Biztonsági utasítások.....</b>	<b>4</b>
<b>5. Szerzői jog.....</b>	<b>7</b>
<b>6. Mielőtt használatba venné .....</b>	<b>8</b>
6.1 Az elemek aktiválása.....	8
<b>7. Az első lépések.....</b>	<b>8</b>
7.1 A mérleg bekapcsolása/súlymérés .....	8
7.2 Automatikus kikapcsolás .....	9
7.3 Az elemek cseréje.....	9
<b>8. Hibaelhárítás .....</b>	<b>10</b>
8.1 Semmi sem látható a folyadékkristályos kijelzőn .....	10
8.2 „Lo” kijelzés jelenik meg a folyadékkristályos kijelzőn és kikapcsolódik a mérleg.....	10
8.3 „Err” (Hiba) kijelzés látható a folyadékkristályos kijelzőn.....	10
<b>9. Karbantartás/tisztítás .....</b>	<b>10</b>
<b>10. Környezetvédelmi előírások és hulladékkénti elhelyezés .....</b>	<b>10</b>
10.1 Az elemek hulladékkénti elhelyezése .....	11
<b>11. Megfelelőségi megjegyzések .....</b>	<b>11</b>
<b>12. Garanciális és szerviz tájékoztatás.....</b>	<b>12</b>

## **Gratulálunk!**

A SilverCrest SPWSD 180 A2 fürdőszobai mérleg továbbiakban fürdőszobai mérleg, megvásárlásával egy minőségi termékhez jutott hozzá.

Az első használat előtt ismerkedjen meg a fürdőszobai mérleg működésével, és alaposan olvassa el a Használati útmutatót. Ügyeljen a biztonsági előírások betartására, és kizárólag a használati utasításban leírt módon és célokra használja a fürdőszobai mérleget.

Tartsa a Kezelési útmutatót biztos helyen. Ha továbbadja a fürdőszobai mérleget, mellékelje a kapcsolódó dokumentumokat is.

## **1. Tervezett használat**

---

Egy személy súlyának a megállapítására szolgál ez a fürdőszobai mérleg. Nem használható a szabadban vagy trópusi éghajlaton. E fürdőszobai mérleget nem tervezték sem vállalati, sem kereskedelmi célra. Kizárólag otthoni körülmények között, magáncélra használja a fürdőszobai mérleget. Minden egyéb felhasználás nem rendeltetésszerűnek minősül. E fürdőszobai mérleg valamennyi CE megfelelési és egyéb szabványnak megfelel. A fürdőszobai mérlegnek a gyártó által javasoltakon túli bármilyen módosítása e szabványoknak való megfelelés megszűnését okozhatja. A gyártó nem tehető felelőssé az engedély nélküli módosításokból származó károkért vagy meghibásodásért. Csak a gyártó által javasolt tartozékokat használjon.

Tartsa be az ország hatályos rendelkezéseit és jogszabályait.

## **2. A csomag tartalma**

---


- SilverCrest SPWSD 180 A2 fürdőszobai mérleg
- 2x CR2032 lítium elem
- Kezelési útmutató

A Kezelési útmutató fedőlapja kihajtható. A borító belső oldalán a fürdőszobai mérleg számozott ábrája látható. A számok a következőket jelentik:

- 1 LCD kijelző
- 2 Mérőfelület
- 3 Súly mértékegység választó gomb
- 4 Elemtartó rekesz

### 3. Műszaki jellemzők

---

Üzemi feszültség:	6 V 
Elemek:	2x lítium elem, 3 V, CR2032
Súly mértékegység:	kg / lb / st (állítható)
Maximális súly:	maximum 180 kg / 396 lb
Osztásérték:	0,1 kg / 0,2 lb
A mérés tűrése:	+/- (1 % +0,1 kg/ 0,2 lb) 30 és 180 kg között
Automatikus kikapcsolás funkció:	igen
Méreték (szélesség x magasság x mélység):	kb. 33 x 1,9 x 33 cm
Tömeg:	kb. 1,8 kg
Üzemelési hőmérséklet:	+10°C és +40°C között

A műszaki adatok és az eszköz kialakítása előzetes értesítés nélkül változhatnak.

### 4. Biztonsági utasítások

---

A fürdőszobában első használata előtt olvassa el az alábbi megjegyzéseket, és vegye figyelembe a figyelmeztetéseket, még akkor is, ha jártas az elektronikus eszközök kezelésében. E Kezelési útmutatót tartsa biztonságos helyen későbbi utánanézés céljából. Ha eladja vagy másnak adja a fürdőszobai mérleget, akkor mellékelje a Használati útmutatót is.



**FIGYELMEZTETÉS!** E szimbólum a fürdőszobai mérleg biztonságos használatára és a felhasználó biztonságára vonatkozó fontos információt jelöl.







Azt jelzi a szimbólum, hogy tilos vizes vagy nedves lábbal a fürdőszobai mérlegre lépni. Ugyanez vonatkozik arra az esetre is, amikor vizes vagy nedves a mérőfelülete. Elcsúszhat és megsérülhet.



Azt jelzi ezen szimbólum, hogy 180 kg, illetve 396 lb súlynál nagyobbat nem bír el a mérleg. Ellenkező esetben károsodhat a fürdőszobai mérleg, és fennáll a személyi sérülés veszélye.



E szimbólum a témakörre vonatkozó fontos információt jelöl.

-  E fürdőszobai mérleget 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, vagy tapasztalatlan személyek is használhatják, felügyelet alatt, vagy ha az fürdőszobában tájékoztatást kaptak, és megértették az ezzel kapcsolatos kockázatot. Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a fürdőszobai mérleggel. A terméket felügyelet nélkül hagyott gyermekek nem tisztíthatják és nem tarthatják karban. Tartsa a csomagolást gyermekektől távol. Fennáll a fulladás veszélye.
-  Ne lépjen vizes vagy nedves lábbal a fürdőszobai mérleg mérőfelületére, illetve amikor annak mérőfelülete vizes vagy nedves. Elcsúszhat és megsérülhet.
-  Ne terhelje túl a fürdőszobai mérleget 180 kg, illetve 396 lb súlynál nagyobb súllyal. Ellenkező esetben károsodhat a fürdőszobai mérleg, és fennáll a személyi sérülés veszélye.
-  Ne ugorjon a fürdőszobai mérlegre. Ellenkező esetben károsodhat, és fennáll a személyi sérülés veszélye.

- ⚠ Ha füstöt, szokatlan zajokat vagy szagokat érez, akkor azonnal vegye ki a fürdőszobai mérlegből az elemeket. Ilyen esetben addig tilos használni a fürdőszobai mérleget, amíg egy hivatalos szerviz szakembere nem ellenőrizte azt. A készülék esetleges kigyulladására esetén ügyeljen arra, hogy ne lélegezze be a füstöt. Ha mégis belélegzi a füstöt, forduljon orvoshoz. A füst belélegzése károsíthatja az egészségét.
- ⚠ A további kockázatok elkerülése érdekében sérülésmentesnek kell lennie a fürdőszobai mérlegnek.
- ⚠ Sohase tegyen semmilyen tűzforrást (pl. égő gyertyát) a fürdőszobai mérlegre vagy annak közelébe. Tűzveszély!
- ⚠ Ne tegye ki a fürdőszobai mérleget közvetlen hőforrásnak (pl. fűtőtest), közvetlen napfénynek vagy lámpafénynek. Óvja a készüléket víztől és maró folyadékoktól. Sohase használja a fürdőszobai mérleget víz közelében. Sohase merítse folyadékba a fürdőszobai mérleget (ne tegyen fürdőszobai mérlegre vagy a közelébe semmilyen folyadékot tartalmazó edényt, például vázát). Óvja a fürdőszobai mérleget a erős ütődéstől és erős rázkódástól. Sohase helyezzen idegen tárgyakat az eszközbe, mivel az a fürdőszobai mérleg meghibásodásához vezethet.



- 
- ⚠ Ne zárja rövidre az elemeket. Amikor az eszközt hosszabb ideig nem kívánja használni, akkor vegye ki az elemeket. Ha szivárognak az elemek, akkor vegye ki azokat, hogy megelőzze a fürdőszobai mérleg károsodását. A kifolyt elemfolyadékot száraz, jó nedvszívó képességű ronggyal törölje le. Mindig viseljen védőkesztyűt! Kerülje a bőrrel való érintkezést. Ha az elemfolyadék bőrrel vagy szemmel érintkezik, azonnal mossa le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.
  - ⚠ Elemek nem tölthetőek.
  - ⚠ Nem használhatóak együtt a különböző típusú, illetve az új és régi elemek.
  - ⚠ Ne zárja rövidre az elemek érintkezőit.
  - ⚠ Helyes polaritással kell betenni az elemeket.
  - ⚠ A lemerült elemeket ki kell vennie az eszközből, majd megfelelő módon kell hulladékként elhelyezni.

## **5. Szerzői jog**

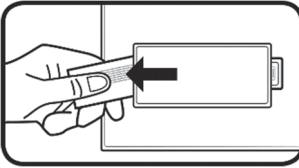
---

E Kezelési útmutató tartalmát szerzői jog védi és kizárólag az olvasó tájékoztatására szolgál. Szigorúan tilos az adatok és információk másolása a szerző előzetes, kifejezett írásbeli hozzájárulása nélkül. Ez vonatkozik a tartalom és az információk bármilyen kereskedelmi célú felhasználására is. Valamennyi szöveg és ábra a nyomtatás idejének megfelelő állapotot tükrözi. A változtatás jogát fenntartjuk.

## 6. Mielőtt használatba venné

---

### 6.1 Az elemek aktiválása



Húzza ki a fürdőszobai mérleg alján található elemrekeszből (4) a szalagot. Most használatra kész a fürdőszobai mérleg.

## 7. Az első lépések

---

### 7.1 A mérleg bekapcsolása/súlymérés



A fürdőszobai mérleg első használat előtt, illetve az áthelyezése után kalibrálni kell azt annak érdekében, hogy pontosan mérje a testsúlyt. Ehhez rövid ideig lépjen a mérőfelületére (2), lépjen le, majd várjon, amíg automatikusan kikapcsolódik a fürdőszobai mérleg. Most kalibrálva van a fürdőszobai mérleg.

A rálépéssel való bekapcsolás funkciónak köszönhetően a fürdőszobai mérleg mérőfelületére (2) lépve a mérleg automatikusan bekapcsolódik, majd azonnal megkezdődik a súlyának a mérése.

Az eredeti állapotban „kg” súly mértékegység használatára van a fürdőszobai mérleg beállítva. A mértékegység változtatására nyomja meg a „Súly mértékegységének a beállítása gombot” (3). Megjelenik a folyadékkristályos kijelzőn (1) a kiválasztott súly mértékegység kijelzése.

Úgy álljon a fürdőszobai mérleg mérőfelületére (2), hogy egyenletesen oszlojon el a testsúlya. A mérési eljárás alatt lehetőleg ne mozogjon, ellenkező esetben előfordulhat, hogy téves a mérési eredmény. A mérési folyamat alatt a folyadékkristályos kijelzőn (1) látható a mérési eredmény. Akkor fejeződik be a mérés, amikor háromszor villog a kijelző.



Szilárd felület szükséges a helyes súlyméréshez. Ezért mindig szilárd, vízszintes padlóburkolatra tegye a fürdőszobai mérleget, semmi esetre sem szőnyegre. Ez téves mérési eredményekhez vezethet.



Az eredmények összehasonlíthatóságának az érdekében a mérést mindig a nap ugyanazon szakaszában végezze (lehetőleg reggel). Lehetőség szerint mindig azonos körülmények között mérje a súlyát: éhgyomorra, vécézés után ruhátlanul.



Ne feledje, hogy nem decimális formában történik a stone mértékegységben a kijelzés. Kettősponttal két szegmensre van osztva kijelző. Csak az a egész számok jelennek meg a „st” mértékegységgel a kettőspont bal oldalán. A megmaradt súly „lb” (font) mértékegységgel a kettőspont jobb oldalán jelenik meg.

Példa: „6: 8.0 st” jelenik meg a kijelzőn. Ami 6 st és 8 lb súlynak felel meg.

## 7.2 Automatikus kikapcsolás

Automatikusan kikapcsolódik a fürdőszobai mérleg (Automatikus kikapcsolás funkció).

- A mérőfelületről (2) való lelépést követően körülbelül 10 másodperc elteltével automatikusan kikapcsolódik a fürdőszobai mérleg.
- A súlymérést követően körülbelül 10 másodperc elteltével akkor is automatikusan kikapcsolódik a fürdőszobai mérleg, ha nem lép le a mérőfelületről (2).

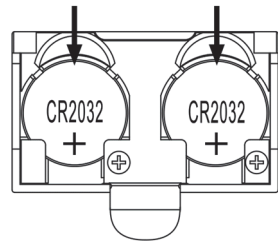
## 7.3 Az elemek cseréje

Cserélje ki az elemet, ha azok lemerültek. A CR2032 típusszámú lítiumelemek cseréjéhez, úgy vegye le a fürdőszobai mérleg hátulján található elemrekesz (4) fedelét, hogy az ujját az elemrekesz (4) mélyedésébe dugja. Majd emelje meg és vegye le az elemrekesz fedelét (4).

Az elemek kivételéhez kissé nyomja lefelé azokat (az ábrán szereplő nyíl irányába). Ezután kiveheti az elemeket a rekeszből.

Tegyen be két új CR2032 típusú lítium elemet. Mindig ügyeljen a polaritásra. A mellékelt ábrának megfelelően, ezt az elemrekeszben (4), illetve a CR2032 lítium elemeken látható + jelzés jelzi.

Ezután tegye vissza az elemrekesz (4) fedelét. Most használatra kész a fürdőszobai mérleg.



## 8. Hibaelhárítás

---

### 8.1 Semmi sem látható a folyadékkristályos kijelzőn

- Lemerültek a CR2032 lítium elemek. Cserélje ki az CR2032 lítium elemeket azonos típusú új elemekre. Ne feledkezzen meg „Az elemek cseréje” című részben található útmutatásokról.
- Helytelenül lettek betéve a CR2032 lítium elemek. Ne feledkezzen meg „Az elemek cseréje” című részben található útmutatásokról.

### 8.2 „Lo” kijelzés jelenik meg a folyadékkristályos kijelzőn és kikapcsolódik a mérleg

- Majdnem lemerültek a CR2032 lítium elemek. Cserélje ki az CR2032 lítium elemeket azonos típusú új elemekre. Ne feledkezzen meg „Az elemek cseréje” című részben található útmutatásokról.

### 8.3 „Err” (Hiba) kijelzés látható a folyadékkristályos kijelzőn

- A súly meghaladja a 180 kg / 396 lb maximális értéket. Azonnal le kell lépnie a mérőfelületről (2), hogy elkerülje a fürdőszobai mérleg károsodását.

## 9. Karbantartás/tisztítás

---

Meg kell javíthatnia a fürdőszobai mérleget, ha az megsérült, például sérült a burkolata, folyadék vagy tárgyak kerültek a fürdőszobai mérlegbe, továbbá esőnek vagy nedvességnek lett kitéve a termék. Javítások szükségesek akkor is, ha a termék nem működik megfelelően vagy ha azt leejtették. Ha füstöt, szokatlan zajokat vagy szagokat érez, akkor azonnal vegye ki a fürdőszobai mérlegből az elemeket. Ilyen esetben addig tilos használni a fürdőszobai mérleget, amíg egy hivatalos szerviz szakembere nem ellenőrizte azt. Szerviz szakembereinek kell elvégezniük az összes szervizmunkát. Sohase bontsa meg a fürdőszobai mérleg burkolatát. Csak tiszta, száraz kendőt használjon a tisztításához. Sohase használjon korróziót okozó folyadékokat.

## 10. Környezetvédelmi előírások és hulladékkénti elhelyezés

---



A kereszttel áthúzott szeméttartályt ábrázoló szimbólum egy terméken azt jelenti, hogy arra érvényes az Elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv.

■ Minden elektromos és elektronikai készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell kidobni illetve megsemmisíteni a hivatalos feldolgozó központokban. Az előregedett eszközök megfelelő elhelyezése megóvjá a környezetet és az Ön egészségét a károsodástól. A termék hulladékkénti elhelyezése előtt ki kell vennie az elemeket.

A helyes leselejtezéssel kapcsolatos további tájékoztatásért lépjen kapcsolatba az önkormányzattal, az újrahasznosító központtal vagy azzal az üzlettel, ahol az eszközt vásárolta.



A használt csomagolást környezetbarát módon helyezze el hulladékként. A karton csomagolóanyagokat vigye el egy szelektív hulladékgyűjtőbe vagy nyilvános gyűjtőhelyre újrahasznosítás céljából. A csomagban található bármilyen filmet vagy műanyagot a nyilvános gyűjtőhelyen kell hulladékba helyezni.



A hulladékkénti elhelyezésekor figyeljen a csomagolóanyagon található jelzésekre, rövidítések (a) és számok (b) találhatóak bennük, amelyek jelentése:

1-7: műanyag / 20-22: papír és karton / 80-98: kompozit anyagok.

## 10.1 Az elemek hulladékkénti elhelyezése



Tartsa tisztelben a környezetet. A lemerült elemeket tilos a háztartási szemétkosárba dobni. Ezeket a használt elemek gyűjtőhelyén kell leadni. Ne feledje, hogy az elemeket teljesen lemerült állapotban kell hulladékként elhelyezni a megfelelő használt elem gyűjtőpontokon. A nem teljesen lemerült elemek hulladékba helyezése esetén legyen óvatos, hogy okozzon rövidzárlatot.

## 11. Megfelelőségi megjegyzések



A termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelveknek. A megfelelőségi nyilatkozat mellékelve van. A gyártó rendelkezik a megfelelő nyilatkozatokkal és a dokumentációval.



A termék megfelel a Szerb Köztársaság vonatkozó nemzeti irányelvei követelményeinek.



Ez a termék megfelel Nagy-Britannia hatályos országos irányelvei előírásainak.

A teljes EU megfelelőségi nyilatkozat az alábbi című webhelyről tölthető le: [https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/373247\\_2104.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/373247_2104.pdf)

## **12. Garanciális és szerviz tájékoztatás**

---

### **A TARGA GmbH által nyújtott garancia**

Kedves vásárló!

E készülék garanciája 3 év a vásárlás időpontjától számítva. A termék hibái esetén a vásárlóval szemben törvényes jogokkal rendelkezik. E törvényes jogokat a következőkben leírt garancia nem korlátozza.

### **A garancia feltételei**

A garancia időtartamát a vásárlás pillanatától számítjuk. Jól őrizze meg az eredeti kasszaszalagot. Ez a vásárlás bizonylatául szolgál. Amennyiben a vásárlás pillanatától számított három éven belül a terméken anyag- vagy gyártási hiba jelentkezik, a terméket a saját választásunk alapján költségmentesen megjavítjuk vagy kicseréljük.

### **A garancia időtartama és törvény által előírt szavatossági igények**

A garancia időtartamához nem adódik hozzá a szavatosság időtartama. Ez a javított és kicserélt alkatrészekre is vonatkozik. Az esetleges, már a vásárláskor jelen levő hibákat és hiányosságokat közvetlenül a kicsomagolás után jelenteni kell. A garancia lejártá után esedékes javítások a költségek viselésére kötelezik a vásárlót.

### **A garancia terjedelme**

A készülék szigorú biztonsági irányelvek szerint, nagy gonddal készültek és a kiszállítás előtt tüzetes vizsgálatnak voltak alávetve. A garancia anyagi és gyártási hibákra terjed ki. A garancia nem vonatkozik normális kopásnak kitett alkatrészekre, amelyeket emiatt gyorsan kopó alkatrészeknek lehet tekinteni, valamint a törekeny alkatrészek sérüléseire, mint pl. kapcsolók, akkumulátorok vagy üvegből készült alkatrészek. A garancia érvényét veszíti, amennyiben a termék meg van sérülve, szakszerűtlenül volt használva vagy karbantartva. A termék szakszerű kezeléséhez pontosan be kell tartani a kezelési utasításban felsorolt utasításokat. Feltétlenül el kell kerülni az olyan célokra való felhasználást vagy kezelést, amelyektől a kezelési utasítás eltanácsol vagy amelyekre éppenséggel figyelmeztet. Ez a készülék kizárólag privát, nem ipari felhasználásra készült. Visszaélésszerű vagy szakszerűtlen kezelés, nem engedélyezett szerviz-képviselőt által végzett erőszakos beavatkozás esetén a garancia érvényét veszíti. A termék javításával vagy cseréjével nem kezdődik újra a garancia érvényessége.

### **Eljárás garanciális követelés esetén**

Az esete gyors feldolgozása érdekében tartsa be a következő utasításokat:

- A termék üzembe helyezése előtt alaposan olvassa át a mellékelt dokumentációt. Amennyiben olyan probléma jelentkezik, amelyet így nem lehet megoldani, forduljon a forródrót szolgálatunkhoz.
- Bármilyen kérés esetén a vásárlás bizonyítására tartsa készenlétben a kasszaszalagot és cikkszámot, vagy ha van ilyen a sorozatszámot.
- Amennyiben a telefonos megoldás nem lehetséges, a forródrót szolgálatunk a hiba okától függően egy szervizmegoldást kezdeményez.



### Szerviz



Telefon: 0640 102785

E-Mail: [targa@lidl.hu](mailto:targa@lidl.hu)

**IAN: 373247\_2104**



### Gyártó

Figyelem, a következő cím nem szervizcím! Először a fent megadott szervizzel vegye fel a kapcsolatot.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
NÉMETORSZÁG

## Vsebina

---

<b>1. Namenska uporaba .....</b>	<b>15</b>
<b>2. Vsebina paketa .....</b>	<b>15</b>
<b>3. Tehnični podatki .....</b>	<b>16</b>
<b>4. Varnostna navodila.....</b>	<b>16</b>
<b>5. Avtorske pravice .....</b>	<b>19</b>
<b>6. Pred začetkom uporabe .....</b>	<b>19</b>
6.1 Aktiviranje baterij .....	19
<b>7. Začetek uporabe .....</b>	<b>20</b>
7.1 Vklon tehnice/tehtanje .....	20
7.2 Samodejni izklop .....	20
7.3 Zamenjava baterij.....	21
<b>8. Odpravljanje težav.....</b>	<b>21</b>
8.1 Na LCD zaslonu ni nobenega prikaza .....	21
8.2 Na LCD zaslonu se prikaže"Lo" in tehnica se izklopi.....	21
8.3 Na LCD zaslonu se prikaže "Err" .....	21
<b>9. Vzdrževanje/čiščenje.....</b>	<b>22</b>
<b>10. Okoljski predpisi in informacije glede odstranjevanja .....</b>	<b>22</b>
10.1 Odstranjevanje baterij .....	22
<b>11. Opombe o skladnosti .....</b>	<b>23</b>
<b>12. Garancija in servisne informacije.....</b>	<b>23</b>



## **Čestitamo!**

Z nakupom kopalniške tehtnice SilverCrest SPWSD 180 A2, v nadaljevanju imenovane kopalniška tehtnica, ste izbrali kakovosten izdelek.

Pred prvo uporabo kopalniške tehtnice se dobro seznanite z načinom delovanja in natančno preberite ta navodila za uporabo. Dosledno upoštevajte varnostna navodila in kopalniško tehtnico uporabljajte samo, kot je opisano v navodilih za uporabo in za navedene aplikacije.

Navodila za uporabo shranite na varnem mestu. Če kopalniško tehtnico izročite drugi osebi, priložite tudi vse ustrezne dokumente.

## **1. Namenska uporaba**

---

Kopalniška tehtnica se uporablja za merjenje telesne teže. Ne sme se uporabljati na prostem ali v tropskih razmerah. Kopalniška tehtnica ni načrtovana za gospodarsko ali za komercialno uporabo. Kopalniško tehtnico lahko uporabljate samo v gospodinjstvih za osebno uporabo. Drugačen način uporabe ne ustreza namenski uporabi. Kopalniška tehtnica izpolnjuje zahteve vseh standardov, ki so potrebni za oznako skladnosti CE. Spremembe na kopalniški tehtnici, ki niso v skladu s priporočili proizvajalca, lahko povzročijo, da ti standardi niso več izpolnjeni. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za morebitne poškodbe ali motnje v delovanju, do katerih pride zaradi takšnih sprememb. Uporabljajte samo opremo, ki jo priporoča proizvajalec.

Upoštevajte predpise in zakone, ki veljajo v državi uporabe.

## **2. Vsebina paketa**

---

- Kopalniška tehtnica SilverCrest SPWSD 180 A2
- 2 litijevi bateriji CR2032
- Navodila za uporabo

Navodila za uporabo imajo prepognjeno platnico. Na notranji strani platnice je prikazana kopalniška tehtnica, označena s številkami. Pomen posameznih številk:

- 1 LCD zaslon
- 2 Tehtalna ploskev
- 3 Tipka za izbiro enote za težo
- 4 Predel za bateriji

### 3. Tehnični podatki

---

Delovna napetost:	6 V <sup>DC</sup>
Baterije:	2 litijevi bateriji, 3 V, CR2032
Enote za težo:	kg/lb/st (nastavljive)
Največja teža:	maka. 180 kg / 396 lb
Delitev:	0.1 kg/0.2 lb
Odstopanje pri merjenju:	+/- (1 % +0,1 kg/0,2 lb) za 30 kg do 180 kg
Funkcija samodejnega izklopa:	da
Dimenzije (Š x V x G):	približno 33 x 1,9 x 33 cm
Masa:	približno 1,8 kg
Temperatura delovanja:	+10°C do +40°C

Tehnični podatki in oblika se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

### 4. Varnostna navodila

---

Pred prvo uporabo kopalniške tehtnice preberite naslednje opombe ter upoštevajte vsa opozorila, tudi če ste dobro seznanjeni z upravljanjem elektronskih naprav. Navodila za uporabo shranite na varnem mestu za kasnejšo uporabo. Ko kopalniško tehtnico prodate ali izročite drugi osebi, istočasno priložite tudi navodila za uporabo.



**OPOZORILO!** Ta simbol označuje pomembne informacije za varno delovanje kopalniške tehtnice in za varnost uporabnika.



Ta simbol označuje, da na kopalniško tehtnico ni dovoljeno stopiti z mokrimi ali vlažnimi stopali. Enako velja, če je mokra ali vlažna tehtalna ploskev. Lahko bi zdrsnili in se poškodovali.



Ta simbol označuje, da kopalniška tehtnica ne more prenesti teže nad 180 kg oz. 396 lb. Drugače se lahko kopalniška tehtnica poškoduje in obstaja nevarnost telesne poškodbe.



Ta simbol označuje dodatne informacije o zadevi.

- ⚠ To kopalniško tehtnico lahko uporabljajo otroci nad 8 let starosti ter osebe z omejenimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi oz. osebe z nezadostnim znanjem ali izkušnjami, če so pod nadzorom oz. so prejeli ustrezna navodila za pravilno uporabo naprave in razumejo nevarnosti, ki so povezane z uporabo. Otrokom ne dovolite, da se igrajo s kopalniško tehtnico. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti ali vzdrževati izdelka. Embalažni material shranite izven dosega otrok. Obstaja nevarnost zadušitve.
- ⚠ Na kopalniško tehtnico ne stopajte z mokrimi ali vlažnimi stopali oz., ko je tehtalna ploskev vlažna. Lahko bi zdrsnili in se poškodovali.
- ⚠ Kopalniške tehtnice ne preobremenite s težo nad 180 kg oz. 396 lb. Drugače se lahko kopalniška tehtnica poškoduje in obstaja nevarnost telesne poškodbe.
- ⚠ Ne skačite na tehtalno ploskev kopalniške tehtnice. Drugače se lahko tehtnica poškoduje in obstaja nevarnost telesne poškodbe.

- ⚠ Če zaznate dim, nenavadne zvoke ali vonjave, takoj odstranite bateriji iz kopalniške tehtnice. Kopalniške tehtnice v tem primeru ne uporabljajte več, dokler je ne odnesete v pregled v pooblaščen servisni center. Nikoli ne vdihavajte dima, ki nastane pri morebitnem gorenju naprave. Če pride do nehotenega vdihavanja dima, poiščite zdravniško pomoč. Vdihavanje dima je lahko škodljivo za vaše zdravje.
- ⚠ Kopalniška tehtnica ne sme biti poškodovana, da se izognete dodatnim nevarnostim.
- ⚠ Pazite, da na ali v bližino kopalniške tehtnice ne postavite predmetov, ki predstavljajo nevarnost požara (npr. gorečih sveč). Nevarnost požara!
- ⚠ Kopalniške tehtnice ne izpostavljajte direktnim toplotnim virom (npr. grelcem), neposrednemu sončnemu obsevanju ali umetni razsvetljavi. Naprava ne sme biti izpostavljena brizgajoči in tekoči vodi ter abrazivnim tekočinam. Kopalniške tehtnice ne uporabljajte v bližini vode. Kopalniška tehtnica ne sme biti nikdar potopljena (na tehtnico ne postavljajte posod, ki vsebujejo tekočino, npr. pijač, vaz itd.). Kopalniška tehtnica ne sme biti izpostavljena prevelikim udarcem ali vibracijam. V napravo ne vstavljajte tujkov, ker se kopalniška tehtnica lahko poškoduje.
- ⚠ Baterij ni dovoljeno kratko vezati. Ko naprave dalj časa ne nameravate uporabljati, iz nje odstranite bateriji. Če pride do iztekanja baterij, ju odstranite, da preprečite poškodbo kopalniške tehtnice. Tekočino, ki izteče iz baterije, lahko obrišete s suho, vpojno krpo. Vedno uporabljajte zaščitne

rokavice! Izogibajte se stiku s kožo. Če tekočina iz baterije pride v stik z vašo kožo ali očmi, prizadeta mesta takoj izperite z veliko količino vode in poiščite zdravniško pomoč.

- ⚠ Nepolnilnih baterij ni dovoljeno polniti.
- ⚠ Skupaj ni dovoljeno uporabljati različnih vrst baterij ali novih in starih baterij.
- ⚠ Kontaktov baterij ni dovoljeno kratko vezati.
- ⚠ Baterije je treba vstaviti s pravilno polariteto.
- ⚠ Prazne baterije je treba odstraniti iz naprave in poskrbeti za ustrezno odstranitev.

## 5. Avtorske pravice

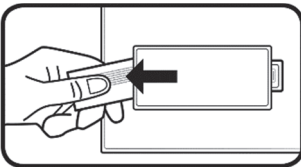
---

Celotna vsebina teh navodil za uporabo je avtorsko zaščitena in je namenjena uporabniku samo v informativne namene. Kopiranje podatkov in informacij brez predhodne izrecne pisne odobritve avtorja je strogo prepovedano. To velja tudi za morebitno komercialno uporabo vsebine in informacij. Celotno besedilo in sheme predstavljajo aktualno stanje na dan tiskanja. Pridržujemo si pravico do spremembe brez predhodnega obvestila.

## 6. Pred začetkom uporabe

---

### 6.1 Aktiviranje baterij



Odstranite trak iz predela za baterijo (4) na spodnjem delu kopalniške tehtnice. Kopalniška tehtnica je pripravljena za uporabo.

## 7. Začetek uporabe

---

### 7.1 Vkllop tehtnice/tehtanje



Kopalniško tehtnico je treba umeriti pred prvo uporabo ali po premikanju, da se zagotovi pravilno tehtanje. V ta namen za kratko stopite na tehtalno ploskev (2), stopite z nje in počakajte, da se kopalniška tehtnica samodejno izklopi. Kopalniška tehtnica je umerjena.

Zaradi funkcije vklopa ob stopanju na tehtalno ploskev se kopalniška tehtnica samodejno vklopi, ko stopite na tehtalno ploskev (2), in začne takoj tehtati vašo težo.

V prvotnem stanju je kopalniška tehtnica nastavljena na enoto za težo "kg". Če želite spremeniti enoto za težo, pritisnite "tipko za izbiro enote za težo" (3). Izbrana enota za težo se prikaže na LCD zaslonu (1).

Stopite na tehtalno ploskev (2) kopalniške tehtnice, tako da je vaša teža enakomerno porazdeljena. Med postopkom tehtanja ostanite čim bolj mirni, ker je drugače lahko rezultat tehtanja nepravilen. Med postopkom tehtanja je rezultat tehtanja prikazan na LCD zaslonu (1). Tehtanje je zaključeno, ko zaslon trikrat utripne.



Za pravilno tehtanje je potrebna trdna površina. Zato kopalniško tehtnico vedno postavite na trdno, vodoravno talno oblogo in nikoli na preprogo. To bi lahko poslabšalo rezultat tehtanja.



Če želite doseči primerljive rezultate tehtanja, se po možnosti vedno tehtajte ob istem času dneva (najbolje zjutraj). Po možnosti se vedno tehtajte v enakih pogojih: na tešče, po opravljeni telesni potrebi in brez oblačil.



Upoštevajte, da ob izbrani enoti za težo "stone", vrednosti niso prikazane v decimalni obliki. Zaslon je z dvopičjem razdeljen v dva segmenta. Ob izbrani enoti za težo "st" so prikazana samo cela števila na levi strani dvopičja. Preostala teža je prikazana v enoti za težo "lb" na desni strani dvopičja.

Primer: "Na zaslonu je prikazano "6: 8.0 st". To ustreza vrednosti 6 entot "stone" in 8 funtom.

### 7.2 Samodejni izklop

Kopalniška tehtnica ima funkcijo za samodejni izklop (funkcijo samodejnega izklopa).

- Kopalniška tehtnica se samodejno izklopi približno 10 sekund po sestopu s tehtalne ploskve (2).
- Kopalniška tehtnica se samodejno izklopi tudi približno 10 sekund po tehtanju, če ne stopite s površine tehtnice (2).

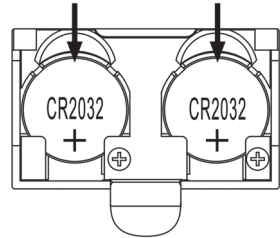
## 7.3 Zamenjava baterij

Ko sta bateriji prazni, ju zamenjajte. Če želite zamenjati litijevi bateriji CR2032, odstranite pokrov predela za baterijo (4) na zadnji strani kopalniške tehtnice: v zarezo predela za baterijo (4) vstavite prst. Nato dvignite pokrov predela za baterijo (4) navzgor in ga odstranite.

Bateriji odstranite tako, da ju potisnete nekoliko navzdol (glejte smer puščice na sliki). Bateriji lahko nato odstranite iz držala.

Nato vstavite dve novi litijevi bateriji CR2032. Vedno pazite na pravilno polariteto. Polariteta je označena v predelu za bateriji (4) in simbol + na litijevih baterijah CR2032 mora biti viden, kot je prikazano na sosedni sliki.

Nato vstavite pokrov predela za bateriji (4) nazaj v njegov originalni položaj. Kopalniška tehtnica je pripravljena za uporabo.



## 8. Odpravljanje težav

### 8.1 Na LCD zaslonu ni nobenega prikaza

- Litijevi bateriji CR2032 sta prazni. Litijevi bateriji CR2032 zamenjajte z novima baterijama istega tipa. Upoštevajte navodila v poglavju "Zamenjava baterij".
- Litijevi bateriji CR2032 nista pravilno vstavljeni. Upoštevajte navodila v poglavju "Zamenjava baterij".

### 8.2 Na LCD zaslonu se prikaže "Lo" in tehtnica se izklopi

- Litijevi bateriji CR2032 sta skoraj povsem prazni. Litijevi bateriji CR2032 zamenjajte z novima baterijama istega tipa. Upoštevajte navodila v poglavju "Zamenjava baterij".

### 8.3 Na LCD zaslonu se prikaže "Err"

- Teža presega največjo obremenitev 180 kg/396 lb. Takoj stopite s tehtalne ploskve (2) kopalniške tehtnice, da se ne poškoduje.

## 9. Vzdrževanje/čiščenje

---

V primeru kakršnekoli poškodbe je potrebno popravilo kopalniške tehtnice, na primer: v primeru poškodbe ohišja naprave; ko v kopalniško tehtnico prodre tekočina ali predmeti; ko je bil izdelek izpostavljen dežju ali vlagi. Popravila so potrebna tudi, če naprava ne deluje normalno oz. v primeru padca naprave. Če zaznate dim, nenavadne zvoke ali vonjave, takoj odstranite bateriji iz kopalniške tehtnice. Kopalniške tehtnice v tem primeru ne uporabljajte več, dokler je ne odnesete v pregled v pooblaščen servisni center. Vsa servisna dela morajo izvesti strokovno usposobljene osebe. Nikoli ne odpirajte kopalniške tehtnice. Za čiščenje naprave uporabljajte samo čisto, suho krpo. Nikoli ne uporabljajte jedkih tekočin.

## 10. Okoljski predpisi in informacije glede odstranjevanja

---



Simbol s prekržanim znakom smetnjaka na izdelku pomeni, da za ta izdelek velja evropska direktiva 2012/19/EU.

Vse električne in elektronske naprave je treba odstraniti ločeno od gospodinjskih odpadkov na uradnih odlagališčih. Z ustreznim odlaganjem rabljenih izdelkov preprečite škodo v okolju in ogrožanje zdravja. Bateriji je pred odstranjevanjem naprave treba odstraniti iz naprave.

Za dodatne informacije glede pravilnega odstranjevanja se pozanimajte na pristojnem občinskem uradu, na centru za recikliranje ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili.



Ves embalažni material odstranite na okolju prijazen način. Embalažni karton lahko odpeljete v centre za recikliranje starega papirja oz. na javna zbirališča za recikliranje. Če je v embalaži vključena folija ali plastika, jo odpeljite na javna zbirališča za recikliranje.



Pri odstranjevanju upoštevajte oznake na embalažnem materialu. Označen je s kraticami (a) in številkami (b), ki imajo naslednji pomen:



1-7: plastika / 20-22: papir in karton / 80-98: sestavljeni materiali.

### 10.1 Odstranjevanje baterij



Spoštujte in varujte okolje. Starih baterij ni dovoljeno odlagati med običajne gospodinjske odpadke. Odnosite jih na zbirališče starih baterij. Upoštevajte, da je treba do konca izpraznjene baterije odstraniti na ustreznih zbirališčih rabljenih baterij. Če odstranjujete baterije, ki niso do konca izpraznjene, izvedite ustrezne ukrepe za preprečitev kratkega stika.



---

## 11. Opombe o skladnosti

---



Izdelek izpolnjuje zahteve ustreznih evropskih in državnih direktiv. Priloženo je dokazilo o skladnosti. Proizvajalec ima ustrezne izjave in dokumentacijo.



Izdelek izpolnjuje zahteve ustreznih državnih direktiv Republike Srbije.



Izdelek izpolnjuje zahteve ustreznih državnih direktiv Velike Britanije.

Celotna izjava o skladnosti EU je na voljo za prenos z naslednje povezave:  
[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/373247\\_2104.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/373247_2104.pdf)

---

## 12. Garancija in servisne informacije

---

### 36 mesecev garancije od dneva nakupa

1. S tem garancijskim listom TARGA GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 36 mesecev od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oz. se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan..
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Ta garancija velja za Slovenijo.

Poleg te garancije lahko brez omejitve naše garancije uveljavljate tudi pravice iz garancije zoper prodajalca.



### **Service**



Telefon: 080 080 917

E-pošta: [targa@lidl.si](mailto:targa@lidl.si)

**IAN: 373247\_2104**



### **Proizvajalec**

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

NEMČIJA

Prodajalec:

Lidl d.o.o.k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

---

## Obsah

---

<b>1. Určené použitie .....</b>	<b>26</b>
<b>2. Obsah balenia .....</b>	<b>26</b>
<b>3. Technické parametre .....</b>	<b>27</b>
<b>4. Bezpečnostné pokyny .....</b>	<b>27</b>
<b>5. Autorské práva .....</b>	<b>30</b>
<b>6. Než začnete.....</b>	<b>30</b>
6.1 Aktivácia batérií .....	30
<b>7. Začíname.....</b>	<b>31</b>
7.1 Zapnutie váhy/váženie .....	31
7.2 Automatické vypnutie.....	31
7.3 Výmena batérií.....	32
<b>8. Odstraňovanie problémov .....</b>	<b>32</b>
8.1 Na LCD displeji sa nič nezobrazuje.....	32
8.2 Na LCD displeji sa zobrazí „Lo“ a váha sa vypne.....	32
8.3 Na LCD displeji sa zobrazí „Err“.....	32
<b>9. Údržba/čistenie .....</b>	<b>33</b>
<b>10. Informácie o environmentálnych nariadeniach a likvidácii.....</b>	<b>33</b>
10.1 Likvidácia batérií.....	33
<b>11. Informácie o zhode.....</b>	<b>34</b>
<b>12. Informácie o záruke a servise.....</b>	<b>34</b>

## **Gratulujeme!**

Kúpou osobnej váhy SilverCrest SPWSD 180 A2, ďalej len osobná váha, ste si vybrali kvalitný produkt.

Pred prvým použitím sa oboznámte s používaním osobnej váhy a pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu. Dodržujte bezpečnostné pokyny a používajte osobnú váhu len tak, ako je uvedené v návode na obsluhu a pre dané aplikácie.

Návod na obsluhu uložte na bezpečnom mieste. Ak predáte osobnú váhu niekomu inému, odovzdajte s ním aj všetky príslušné dokumenty.

## **1. Určené použitie**

---

Táto osobná váha sa používa na určenie hmotnosti osoby. Nesmie sa používať vonku alebo v tropickej klíme. Táto osobná váha nebola navrhnutá pre podnikové ani komerčné využitie. Používajte osobnú váhu v domácich prostrediach len na súkromné využitie. Akékoľvek iné použitie nezodpovedá určenému použitiu. Táto osobná váha spĺňa príslušné normy a predpisy potrebné pre Vyhlásenie o zhode s európskou certifikáciou. Akékoľvek iné úpravy osobnej váhy, než sú zmeny odporúčané výrobcom, môžu spôsobiť, že zariadenie už nebude tieto normy spĺňať. Výrobca nie je zodpovedný za žiadnu škodu alebo poruchu vyplývajúcu z takýchto úprav. Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom.

Dodržujte predpisy a zákony platné v krajine použitia.

## **2. Obsah balenia**


---

- Osobná váha SilverCrest SPWSD 180 A2
- 2x lítiové batérie CR2032
- Tento návod na použitie

Tento návod na obsluhu má otvárací obal. Na vnútornej strane obalu je znázornená osobná váha s číselnými označeniami. Význam čísel je nasledovný:

- 1 Displej LCD
- 2 Nášľapná plocha
- 3 Tlačidlo výberu jednotky hmotnosti
- 4 Priestor pre batériu

### 3. Technické parametre

Prevádzkové napätie:	6 V 
Batérie:	2x lítiová batéria, 3 V, CR2032
Jednotky hmotnosti:	kg / lb / st (nastaviteľné)
Maximálna hmotnosť:	max. 180 kg / 396 lb
Stupňovanie:	0,1 kg / 0,2 lb
Tolerancia merania:	+/- (1 % +0,1 kg/ 0,2 lb) pre 30 kg až 180 kg
Funkcia automatického vypnutia:	áno
Rozmery (Š x V x H):	pribl. 33 x 1,9 x 33 cm
Hmotnosť:	pribl. 1,8 kg
Prevádzková teplota:	+10°C až +40°C

Technické údaje a dizajn sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

### 4. Bezpečnostné pokyny

Ak osobnú váhu používate po prvýkrát, prečítajte si príslušné pokyny a rešpektujte všetky varovania, aj keď ste sa už zoznámili s používaním rôznych elektronických zariadení. Návod uložte na bezpečnom mieste na neskoršie použitie. Ak osobnú váhu predáte alebo ju darujete inej osobe, predajte s ňou aj túto Používateľskú príručku.



**VAROVANIE!** Tento symbol upozorňuje na dôležitú informáciu z hľadiska bezpečného používania osobnej váhy a z hľadiska zaistenia bezpečnosti používateľa.



Tento symbol naznačuje, že osoba nesmie stúpiť na osobnú váhu s mokrými alebo vlhkými chodidlami. To isté platí pre mokrú alebo vlhkú nášľapnú plochu. Mohli by ste sa pošmyknúť a zraniť.



Tento symbol naznačuje, že maximálna záťaž osobnej váhy je 180 kg alebo 396 lb. Pri prekročení maximálnej záťaže sa môže osobná váha poškodiť a môže dôjsť k zraneniu.



Tento symbol označuje ďalšie informácie o téme.

- ⚠ Túto osobnú váhu môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj ľudia so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatkom vedomostí a skúseností, pokiaľ sú pod dozorom alebo majú pokyny o tom, ako správne používať spotrebič a rozumejú spojeným rizikám. Nedovoľte deťom, aby sa hrali s osobnou váhou. Deti bez dozoru nesmú tento produkt čistiť ani na ňom vykonávať údržbu. Držte baliaci materiál mimo dosahu detí. Je tu riziko udusenía.
- ⚠ Nestavajte sa na osobnú váhu s mokrými alebo vlhkými nohami alebo vtedy, keď je vlhká nášľapná plocha. Mohli by ste sa pošmyknúť a zraníť.
- ⚠ Nezaťažujte osobnú váhu s viac než 180 kg alebo 396 lb. Pri prekročení maximálnej záťaže sa môže osobná váha poškodiť a môže dôjsť k zraneniu.
- ⚠ Neskákajte na nášľapnú plochu osobnej váhy. V opačnom prípade sa môže osobná váha poškodiť a môže dôjsť k zraneniu.

- 
- ⚠ Ak si všimnete dym, nezvyčajný hluk alebo zápach, okamžite vyberte z osobnej váhy batérie. V takom prípade sa osobná váha nesmie ďalej používať a musí byť skontrolovaná autorizovaným servisným personálom. Ak vznikne na zariadení požiar, nikdy sa nedýchajte dymu. Ak sa neúmyselne nadýchnete dymu, vyhľadajte lekársku pomoc. Vdýchnutie dymu môže poškodiť vaše zdravie.
  - ⚠ Osobná váha sa nesmie poškodiť, aby sa predišlo ďalším rizikám.
  - ⚠ Na osobnú váhu alebo do jeho blízkosti neumiestňujte zdroje ohňa (napr. horiace sviečky). Nebezpečenstvo požiaru!
  - ⚠ Nevystavujte osobnú váhu žiadnemu zdroju priameho tepla (napr. ohrievačom), priamemu slnečnému žiareniu alebo silnému umelému osvetleniu. Zariadenie nesmie byť vystavené kvapkám alebo šplachnutiam vody ani abrazívnym kvapalinám. Nepoužívajte osobnú váhu v blízkosti vody. Osobná váha zvlášť nesmie byť nikdy ponorená (na váhu ani vedľa nej nekladte žiadne nádoby, obsahujúce tekutiny, ako sú nápoje, vázy, atď.). Dávajte pozor, aby osobná váha nebola vystavená veľkým nárazom alebo vibráciám. Do osobnej váhy sa nekladajú žiadne predmety, inak ju môžete poškodiť.
  - ⚠ Batérie neskratujte. Ak sa zariadenie nechystáte dlho používať, vyberte z neho batérie. Ak batérie vytekli, odstráňte ich, aby ste zabránili poškodeniu osobnej váhy.

Pomocou suchej a absorpčnej handričky môžete vytrieť všetky vytečené zvyšky batérie. Vždy noste ochranné rukavice! Vyhnite sa kontaktu s pokožkou. Ak prídu chemické látky z kvapaliny batérie do kontaktu s pokožkou alebo očami, okamžite ich vypláchnite s veľkým množstvom pitnej vody a vyhľadajte lekársku pomoc.

- ⚠ Nenabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať.
- ⚠ Spolu nepoužívajte rôzne druhy batérií ani nové so starými batériami.
- ⚠ Kontakty batérií neskratujte.
- ⚠ Batérie musíte vložiť dnu so správnou polaritou.
- ⚠ Vybité batérie musíte zo zariadenia vybrať a správne zlikvidovať.

## 5. Autorské práva

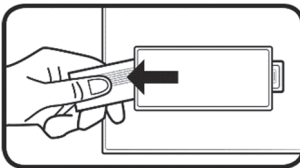
---

Celý obsah tejto Používateľskej príručky je chránený autorským právom a je poskytnutý čitateľovi iba na informačné účely. Kopírovanie dát a informácií bez predošlého písomného a explicitne vyjadreného súhlasu od autora je prísne zakázané. Platí to aj pre akékoľvek obchodné použitie obsahu a uvedených informácií. Všetky texty a obrázky sú aktualizované k dátumu tlače. Podliehajú zmene bez upozornenia.

## 6. Než začnete

---

### 6.1 Aktivácia batérií



V spodnej časti osobnej váhy odstráňte pásik z priestoru pre batériu (4). Osobná váha je teraz pripravená na používanie.



## 7. Začínáme

### 7.1 Zapnutie váhy/váženie



Pred prvým použitím alebo po vykonaní posunutia na zaistenie správneho váženia sa musí vykonať kalibrácia osobnej váhy. Urobíte to tak, že na krátko stúpíte na nášľapnú plochu (2), zostúpíte z váhy a počkáte, pokiaľ sa osobná váha automaticky vypne. Osobná váha je teraz nakalibrovaná.

Kvôli nášľapovacej funkcii napájania sa osobná váha automaticky zapne pri našliapnutí na nášľapnú plochu (2) a začne okamžite vážiť.

Osobná váha je predvolene nastavená na jednotku hmotnosti „kg“. Ak chcete zmeniť jednotku hmotnosti, stlačte „tlačidlo na nastavenie jednotky hmotnosti“ (3). Vybraná jednotka hmotnosti sa potom zobrazí na LCD displeji (1).

Postavte sa na nášľapnú plochu (2) osobnej váhy, aby sa vaša hmotnosť rovnomerne rozložila. Počas váženia zostaňte nehybne stáť, pretože. v opačnom prípade, bude výsledok skreslený. Počas váženia sa výsledok zobrazuje na LCD displeji (1). Váženie je dokončené, keď displej zabliká trikrát.



Na správne odváženie musí byť váha položená na pevnom povrchu. Preto ukladajte osobnú váhu vždy na pevnú vodorovnú podlahu a nikdy nie na koberec. Môže to skresliť výsledok váženia.



Ak chcete získať porovnateľné výsledky váženia, musíte sa vždy vážiť, ak je to možné, v rovnakom čase počas dňa (najlepšie ráno). Vždy sa vážte, ak je to možné, pri rovnakých podmienkach – nalačno, po návšteve toalety a nahí.



Upozorňujeme, že hodnoty pre jednotku hmotnosti stone sa nezobrazujú ako desatinné čísla. Displej je rozdelený dvojbodkou do dvoch segmentov. Na ľavej strane dvojbodky sa zobrazujú len celé čísla v jednotke hmotnosti „st“. Na pravej strane dvojbodky sa zobrazuje zostávajúca hmotnosť v jednotke hmotnosti „lb“.

Napríklad: „6: 8.0 st“ je zobrazené na displeji. Zodpovedá to 6 st a 8 lb.

### 7.2 Automatické vypnutie

Osobná váha je vybavená funkciou automatického vypnutia.

- Osobná váha sa automaticky vypne pribl. po 10 sekundách po zostúpení z nášľapnej plochy (2).
- Osobná váha sa automaticky vypne pribl. po 10 sekundách po odvážení, ak nezostúpíte z nášľapnej plochy (2).

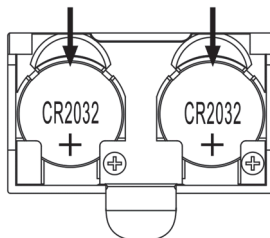
## 7.3 Výmena batérií

Keď sa batérie vybijú, vymeňte ich. Ak chcete vymeniť lítiové batérie CR2032, odoberte kryt priestoru pre batériu (4) v zadnej časti osobnej váhy vloženíím prstu do zárezu priestoru pre batériu (4). Potom nadvihnite kryt priestoru pre batériu (4) a vyberte ho.

Ak chcete vybrať batérie, zatlačte trochu na ne (pozrite si smer šípky na obrázku). Potom môžete batérie vybrať z držiaka.

Vložte nové lítiové batérie CR2032. Vždy venujte pozornosť polarite. Je označená v priestore pre batériu (4) a symbol + na lítiových batériách CR2032 musí byť viditeľný, ako je zobrazené na vedľajšom obrázku.

Potom zasuňte kryt priestoru na batériu (4) späť do pôvodnej polohy. Osobná váha je teraz pripravená na používanie.



## 8. Odstraňovanie problémov

---

### 8.1 Na LCD displeji sa nič nezobrazuje

- Lítiové batérie CR2032 sú vybité. Nahradte lítiové batérie CR2032 za nové rovnakého typu. Pozrite si pokyny v časti „Výmena batérií“.
- Lítiové batérie CR2032 sú nesprávne vložené. Pozrite si pokyny v časti „Výmena batérií“.

### 8.2 Na LCD displeji sa zobrazí „Lo“ a váha sa vypne

- Lítiové batérie CR2032 sú takmer vybité. Nahradte lítiové batérie CR2032 za nové rovnakého typu. Pozrite si pokyny v časti „Výmena batérií“.

### 8.3 Na LCD displeji sa zobrazí „Err“

- Hmotnosť prekročila maximálnu hmotnosť 180 kg / 396 lb. Musíte okamžite zostúpiť z nášľapnej plochy (2), aby ste osobnú váhu nepoškodili.

## 9. Údržba/čistenie

Opravy sú potrebné v prípade, že bola osobná váha akokoľvek poškodená, napr. poškodený kryt zariadenia, vniknutie tekutiny alebo predmetov do osobnej váhy, alebo ak bolo zariadenie vystavené účinkom dažďa alebo vlhkosti. Oprava je potrebná aj v prípade, že diaľkový ovládač nefunguje normálne alebo spadol. Ak si všimnete dym, nezvyčajný hluk alebo zápach, okamžite vyberte z osobnej váhy batérie. V takom prípade sa osobná váha nesmie ďalej používať a musí byť skontrolovaná autorizovaným servisným personálom. Všetky servisné práce musí vykonať kvalifikovaný odborný pracovník. Kryt osobnej váhy nikdy neotvárajte. Na čistenie váhy používajte len čistú, suchú handru. Nikdy nepoužívajte korozívne kvapaliny.

## 10. Informácie o environmentálnych nariadeniach a likvidácii



Pokiaľ je výrobok označený symbolom prečiarknutého kontajnera, vzťahuje sa naň európska smernica 2012/19/EÚ.

Všetky elektrické a elektronické zariadenia je potrebné likvidovať oddelene od domáceho odpadu, na oficiálnych zberných miestach. Správna likvidácia starých zariadení zabraňuje znečisteniu životného prostredia alebo zdravotným problémom.

Pred vyhodením do odpadu musíte batérie vybrať zo zariadenia.

Podrobnejšie informácie o správnom spôsobe likvidácie získate, keď sa obrátite na miestne úrady, na organizácie zaoberajúce sa recykláciou alebo na predajcu, od ktorého ste zariadenie zakúpili.



Všetky obalové materiály zlikvidujte s ohľadom na životné prostredie. Obalové kartóny je možné vyhodiť do odpadových kontajnerov na recykláciu papiera alebo odovzdať na recykláciu na verejných zberných miestach. Akékoľvek fólie alebo plasty obsiahnuté v obale by sa mali kvôli likvidácii vrátiť na verejné zberné miesta.



Pri likvidácii obalového materiálu si na ňom všimnite označenia. Na štítku sú označené skratky (a) a čísla (b), a ich význam je nasledovný:

1 - 7: plast/ 20 - 22: papier a kartón / 80 - 98: kompozitné materiály.

### 10.1 Likvidácia batérii



Chráňte životné prostredie. Staré batérie nepatria do domového odpadu. Musia byť odovzdané do zberného strediska pre staré batérie. Batérie musia byť zlikvidované v stave úplného vybitia, v jednom zo zberných miest pre použité batérie. V prípade likvidácie batérii, ktoré nie sú úplne vybité, je potrebné prijať opatrenia na predchádzanie skratom.

## 11. Informácie o zhode

---



Produkt spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc. Poskytujeme dôkaz súladu. Výrobca má príslušné vyhlásenia a dokumentáciu.



Produkt spĺňa požiadavky príslušných národných smerníc Srbskej republiky.



Tento výrobok spĺňa požiadavky platných národných smerníc Veľkej Británie.

Úplné Vyhlásenie o zhode EÚ je k dispozícii na prevzatie cez tento odkaz: [https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/373247\\_2104.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/373247_2104.pdf)

## 12. Informácie o záruke a servise

---

### Záruka spoločnosti TARGA GmbH

Vážená zákaznička, vážený zákazník,

Na tento prístroj máte trojročnú záruku od dátumu nákupu. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte voči jeho predajcovi zákonné práva. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou, ktorá je uvedená ďalej.

### Záručné podmienky

Záručná doba začína dňom kúpy. Dobré si uschovajte originál pokladničného bloku. Tento doklad je potrebný ako potvrdenie o kúpe. Ak sa v priebehu troch rokov od kúpy tohto výrobku prejaví materiálová alebo výrobná chyba, tento výrobok vám podľa našej úvahy bezplatne buď vymeníme alebo opravíme.

### Záručná doba a zákonné nároky z titulu chyby

Záruka sa nepredlžuje o dobu trvania záručných opráv. To platí aj na vymenené alebo opravené diely. Prípadné už pri kúpe zistené chyby a nedostatky musíte ohlásiť ihneď po vybalení výrobku. Opravy, ktoré spadajú do obdobia po skončení záruky, si musíte zaplatiť.

### Rozsah záruky

Prístroj bol podľa prísnych kvalitatívnych predpisov starostlivo vyrobený a pred expedíciou dôkladne vyskúšaný. Záruka platí na materiálové a výrobné chyby. Táto záruka neplatí na také súčasti výrobku, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu, takže sa na ne hľadí ako na opotrebené diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú spínače, akumulátory alebo diely zo skla. Táto záruka stráca platnosť, ak bol výrobok poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný. Pre správne používanie tohto výrobku treba presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na používanie. Bezpodmienečne sa treba vyhnúť takému účelu používania a takej manipulácii, pred akými sú v návode na používanie uvedené výstrahy. Výrobok je určený len na súkromné používanie a nie na podnikateľské účely. Záruka stráca platnosť pri zaobchádzaní

nezodpovedajúcemu účelu a pri neprimeranom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neurobil náš autorizovaný servis. Opravou ani výmenou výrobku nezačína plynúť nová záručná doba.

### Postup pri uplatňovaní záruky

Ak chcete zabezpečiť rýchle vybavenie vašej požiadavky, riadte sa týmito pokynmi:

- Pred uvedením výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte priloženú dokumentáciu. Ak by sa vyskytol problém, ktorý sa takýmto spôsobom nedá vyriešiť, obráťte sa na našu zákaznícku linku.
- Pri každej požiadavke majte poruke účtenku a číslo výrobku príp. jeho výrobné číslo ako doklad o kúpe.
- V prípade, že telefonické vyriešenie nie je možné, v závislosti od príčiny chyby zákaznícky servis zariadi ďalšie služby.



#### Servis



Telefón: 0850 232001

E-mailový: [targa@lidl.sk](mailto:targa@lidl.sk)

**IAN: 373247\_2104**



#### Výrobca

Majte na pamäti, že táto adresa nie je adresou servisu. Najprv sa obráťte na vyššie uvedenú opravovňu.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
NEMECKO

## **Inhaltsverzeichnis**

---

<b>1. Bestimmungsgemäße Verwendung .....</b>	<b>37</b>
<b>2. Lieferumfang .....</b>	<b>37</b>
<b>3. Technische Daten .....</b>	<b>38</b>
<b>4. Sicherheitshinweise .....</b>	<b>38</b>
<b>5. Urheberrecht .....</b>	<b>41</b>
<b>6. Vor der Inbetriebnahme .....</b>	<b>42</b>
6.1 Batterien aktivieren .....	42
<b>7. Inbetriebnahme .....</b>	<b>42</b>
7.1 Waage einschalten / Gewicht messen .....	42
7.2 Automatische Abschaltung .....	43
7.3 Batterien wechseln .....	43
<b>8. Problemlösung .....</b>	<b>44</b>
8.1 Keine Anzeige im LC-Display .....	44
8.2 Anzeige „Lo“ im LC-Display und die Waage schaltet aus .....	44
8.3 Anzeige „Err“ im LC-Display .....	44
<b>9. Wartung/Reinigung .....</b>	<b>44</b>
<b>10. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben .....</b>	<b>44</b>
10.1 Entsorgung von Batterien .....	45
<b>11. Konformitätsvermerke .....</b>	<b>45</b>
<b>12. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung .....</b>	<b>46</b>

## **Herzlichen Glückwunsch!**

Mit dem Kauf der SilverCrest Personenwaage SPWSD 180 A2, nachfolgend als Personenwaage bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit der Personenwaage vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie die Personenwaage nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe der Personenwaage an Dritte ebenfalls mit aus.

## **1. Bestimmungsgemäße Verwendung**

---

Diese Personenwaage dient zum Ermitteln des Gewichts von Personen. Sie darf nicht außerhalb von geschlossenen Räumen und in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Diese Personenwaage ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie die Personenwaage ausschließlich in Wohnbereichen für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Diese Personenwaage erfüllt alle, im Zusammenhang mit der CE-Konformität, relevanten Normen und Standards. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung der Personenwaage ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen. Benutzen Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes.

## **2. Lieferumfang**

---


- Personenwaage SilverCrest SPWSD 180 A2
- 2 x Lithium-Batterien CR2032
- Diese Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. Auf der Innenseite des Umschlags ist die Personenwaage mit einer Bezifferung abgebildet. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

- 1 LC-Display
- 2 Trittfläche
- 3 Taste zur Einstellung der Gewichtseinheit
- 4 Batteriefach

### 3. Technische Daten

---

Betriebsspannung:	6 V 
Batterien:	2 x 3 V-Lithium-Batterien CR2032
Gewichteinheiten:	kg / lb / st (umschaltbar)
Maximalgewicht:	max. 180 kg / 396 lb
Einteilung:	0,1 kg / 0,2 lb
Messtoleranz:	+/- (1 % +0,1 kg/ 0,2 lb) bei 30 kg bis 180 kg
Auto-Power-off:	ja
Abmessungen (B x H x T):	ca. 33 x 1,9 x 33 cm
Gewicht:	ca. 1,8 kg
Betriebstemperatur:	+10°C bis +40°C

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

### 4. Sicherheitshinweise

---

Vor der ersten Verwendung der Personenwaage lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie die Personenwaage verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus.



**WARNUNG!** Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Hinweise für den sicheren Betrieb der Personenwaage und zum Schutz des Anwenders.



Dieses Symbol kennzeichnet, dass die Personenwaage nicht mit feuchten bzw. nassen Füßen betreten werden darf. Ebenfalls nicht, wenn die Trittfläche feucht oder nass ist. Sie könnten ausrutschen und es besteht Verletzungsgefahr.





Dieses Symbol kennzeichnet, dass die Personenwaage nicht über 180 kg bzw. 396 lb belastet werden darf. Andernfalls könnte die Personenwaage beschädigt werden und es besteht Verletzungsgefahr.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.

- ⚠ Diese Personenwaage kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der Personenwaage unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit der Personenwaage spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.
- ⚠ Betreten Sie die Personenwaage nicht mit feuchten oder nassen Füßen oder wenn die Trittfläche feucht ist. Sie könnten ausrutschen und es besteht Verletzungsgefahr.
- ⚠ Belasten Sie die Personenwaage nicht über 180 kg bzw. 396 lb. Andernfalls könnte die Personenwaage beschädigt werden und es besteht Verletzungsgefahr.

- ⚠ Springen Sie nicht auf die Trittpläche der Personenwaage. Sie könnte sonst beschädigt werden und es besteht Verletzungsgefahr.
- ⚠ Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, trennen Sie die Personenwaage sofort von den Batterien. In diesen Fällen darf die Personenwaage nicht weiter verwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Atmen Sie keinesfalls Rauch aus einem möglichen Gerätebrand ein. Sollten Sie dennoch Rauch eingeatmet haben, suchen Sie einen Arzt auf. Das Einatmen von Rauch kann gesundheitsschädlich sein.
- ⚠ Die Personenwaage darf nicht beschädigt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ⚠ Achten Sie darauf, dass keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder neben der Personenwaage stehen. Es besteht Brandgefahr!
- ⚠ Die Personenwaage darf keinen direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) oder keinem direkten Sonnenlicht oder Kunstlicht ausgesetzt werden. Vermeiden Sie auch den Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten. Betreiben Sie die Personenwaage nicht in der Nähe von Wasser. Die Personenwaage darf insbesondere niemals untergetaucht werden (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen oder Getränke auf die Personenwaage). Achten Sie weiterhin darauf, dass die Personenwaage keinen übermäßigen

Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird. Außerdem dürfen keine Fremdkörper eindringen. Andernfalls könnte die Personenwaage beschädigt werden.

- ⚠ Schließen Sie die Batterien nicht kurz. Entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen. Sollten die Batterien ausgelaufen sein, entnehmen Sie diese, um Schäden an der Personenwaage zu vermeiden. Ausgelaufene Batterieflüssigkeit können Sie mit einem trockenen, saugfähigen Tuch entfernen. Benutzen Sie dabei geeignete Handschuhe! Der Kontakt zur Haut ist unbedingt zu vermeiden. Bei Haut- oder Augenkontakt muss sofort mit viel Wasser ab- bzw. ausgespült werden und ein Arzt aufgesucht werden.
- ⚠ Nicht-wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.
- ⚠ Unterschiedliche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen benutzt werden.
- ⚠ Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- ⚠ Batterien sind mit der richtigen Polarität einzusetzen.
- ⚠ Leere Batterien sind aus dem Gerät zu entfernen und sicher zu entsorgen.

## **5. Urheberrecht**

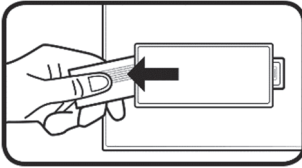
---

Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

## 6. Vor der Inbetriebnahme

---

### 6.1 Batterien aktivieren



Entfernen Sie den Streifen vom Batteriefach (4) auf der Unterseite der Personenwaage. Die Personenwaage ist jetzt betriebsbereit.

## 7. Inbetriebnahme

---

### 7.1 Waage einschalten / Gewicht messen



Damit die Personenwaage das Gewicht genau ermitteln kann, muss vor der ersten Verwendung bzw. nach Veränderung des Aufstellortes eine Kalibrierung durchgeführt werden. Treten Sie dazu kurz auf die Trittpläche (2), verlassen Sie diese wieder und warten Sie, bis die Personenwaage automatisch abschaltet. Die Personenwaage ist nun kalibriert.

Durch die Step-On-Power-Funktion wird die Personenwaage mit Betreten der Trittpläche (2) automatisch eingeschaltet und beginnt sofort mit der Messung Ihres Gewichts.

Im Auslieferungszustand ist die Personenwaage auf die Gewichtseinheit „kg“ eingestellt. Um die Gewichtseinheit zu ändern, drücken Sie die „Taste zur Einstellung der Gewichtseinheit“ (3). Die ausgewählte Gewichtseinheit wird dabei jeweils im LC-Display (1) angezeigt.

Stellen Sie sich so auf die Trittpläche (2) der Personenwaage, dass Ihr Gewicht gleichmäßig verteilt ist. Während des Wiegevorgangs sollten Sie sich möglichst nicht bewegen, da ansonsten das Messergebnis verfälscht werden kann. Während des Wiegevorgangs wird das Messergebnis im LC-Display (1) angezeigt. Erst wenn die Anzeige dreimal blinkt, ist die Messung beendet.



Voraussetzung für eine korrekte Gewichtsmessung ist ein fester Untergrund. Stellen Sie daher die Personenwaage immer auf einen festen und waagerechten Bodenbelag und keinesfalls auf Teppichboden. Dadurch kann das Messergebnis verfälscht werden.



Um vergleichbare Messergebnisse zu erzielen, sollten Sie sich möglichst immer zur selben Tageszeit (am besten morgens) wiegen. Wiegen Sie sich möglichst immer unter gleichen Voraussetzungen: nüchtern, nach dem Toilettengang und ohne Bekleidung.



Bitte beachten Sie, dass bei der Gewichtseinheit Stone der Wert nicht als Dezimalwert dargestellt wird. Die Anzeige ist durch einen Doppelpunkt in zwei Segmente aufgeteilt. Links vom Doppelpunkt werden ausschließlich ganze Zahlen in der Gewichtseinheit „st“ angezeigt. Der Rest des Gewichts wird rechts vom Doppelpunkt in der Gewichtseinheit „lb“ angezeigt.

Beispiel: Anzeige im Display „6: 8.0 st“. Dies entspricht 6 st und 8 lb.

## 7.2 Automatische Abschaltung

Die Personenwaage verfügt über eine automatische Abschaltung (Auto-Power-off).

- Ungefähr 10 Sekunden nach Verlassen der Trittpläche (2) schaltet die Personenwaage automatisch ab.
- Wenn nach erfolgter Gewichtsmessung die Trittpläche (2) nicht verlassen wird, schaltet die Personenwaage ebenfalls nach ca. 10 Sekunden automatisch ab.

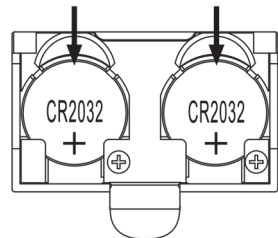
## 7.3 Batterien wechseln

Wechseln Sie die Batterien, wenn diese leer sind. Entfernen Sie zum Wechseln der Lithium-Batterien CR2032 den Batteriefachdeckel vom Batteriefach (4) auf der Unterseite der Personenwaage, indem Sie mit einem Finger in die Vertiefung des Batteriefaches (4) greifen. Heben Sie jetzt den Batteriefachdeckel vom Batteriefach (4) ab.

Um die Batterien zu entnehmen, schieben Sie diese etwas nach unten (siehe Pfeilrichtung in der Abbildung). Danach können Sie die Batterien aus der Halterung entnehmen.

Legen Sie nun zwei neue Lithium-Batterien CR2032 ein. Achten Sie beim Einlegen auf die korrekte Polarität. Diese ist im Batteriefach (4) gekennzeichnet, das Plus-Symbol auf den Lithium-Batterien CR2032 muss sichtbar sein, wie auf der nebenstehenden Abbildung ersichtlich.

Setzen Sie anschließend den Batteriefachdeckel wieder auf das Batteriefach (4) auf. Die Personenwaage ist jetzt betriebsbereit.



## 8. Problemlösung

---

### 8.1 Keine Anzeige im LC-Display

- Die Lithium-Batterien CR2032 sind leer. Bitte tauschen Sie die Lithium-Batterien CR2032 gegen neue aus. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise im Kapitel „Batterien wechseln“.
- Die Lithium-Batterien CR2032 sind falsch eingelegt. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise im Kapitel „Batterien wechseln“.

### 8.2 Anzeige „Lo“ im LC-Display und die Waage schaltet aus

- Die Lithium-Batterien CR2032 sind fast leer. Bitte tauschen Sie die Lithium-Batterien CR2032 gegen neue aus. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise im Kapitel „Batterien wechseln“.

### 8.3 Anzeige „Err“ im LC-Display

- Das Gewicht überschreitet die maximale Tragkraft von 180 kg / 396 lb. Sie sollten sofort die Trittfläche (2) der Personenwaage verlassen, um eine Beschädigung der Personenwaage zu vermeiden.

## 9. Wartung/Reinigung

---

Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn die Personenwaage beschädigt wurde, z. B. wenn das Gerätegehäuse beschädigt ist, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere der Personenwaage gelangt sind oder wenn sie Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war. Wartungsarbeiten sind auch erforderlich, wenn sie nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, trennen Sie die Personenwaage sofort von den Batterien. In diesen Fällen darf die Personenwaage nicht weiter verwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Personenwaage. Reinigen Sie diese nur mit einem sauberen, trockenen Tuch, niemals mit aggressiven Flüssigkeiten.

## 10. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben

---



Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfallbehälters auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Alle Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Gerätes vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit. Die Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden, bevor es verschrottet wird.

Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Gerätes erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.



Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelpunkten zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.

## 10.1 Entsorgung von Batterien



Denken Sie an den Umweltschutz. Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Bitte beachten Sie, dass Batterien nur im entladenen Zustand in die Sammelbehälter für Geräte-Altbatterien gegeben werden dürfen bzw. bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschlüsse getroffen werden muss.

## 11. Konformitätsvermerke



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien der Republik Serbien.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien Großbritanniens.

Die komplette EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden: [https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/373247\\_2104.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/373247_2104.pdf)

## **12. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung**

---

### **Garantie der TARGA GmbH**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### **Garantiebedingungen**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

### **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigefügte Dokumentation. Sollte es einmal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.





### Service

**DE** Telefon: 0800 5435111  
E-Mail: targa@lidl.de

**AT** Telefon: 0820 201222  
E-Mail: targa@lidl.at

**CH** Telefon: 0842 665 566  
E-Mail: targa@lidl.ch

**IAN: 373247\_2104**



### Hersteller

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
DEUTSCHLAND

